

# КОЛХОЗНИК

ВКП(б)  
Сыктывдинса  
райкомлөн да  
райисполкомлөн  
орган

## Тырвуйо использоватьны машинной парк

Социалистической промышленности воюс воюс виджык машинаяс лэдэ видзму овмөсөс первоклассной техникаон вооружитом выло. Сомын ёти мян районн колхозной муяс вылын уджало 70 трактор. Сталинской урожай идралом выло петасны сизим комбайн. Колхозьяс располагайтны сёяс лыда видзиму уджалан машинаясон. Став тайо вынйбра техникаыс кокньодо колхозникьясылыс уджсө.

Торйон ыджыд отсөг машинаон уджалом сетас турун да нянь идралогон. Тайо уджьяссө колхозьяс долженос нудныгырысь одьясон да ёна вылын производительностьон, медым ас кадн да нёти вошомьястог идравны став турун да нянь. Турун да нянь идраломлысь успехсө кутас решайтны не сомын йёз вын тырвуйо использоватьтом. Медым шедьдны успех, колдодитчыны машинной парк кужомон да тырвуйо использоватьтом.

Машинной уджлысь, кион уджалом серти, преимуществояссө быдөн вин адзёны да гогорвооны. Молотов нима колхозса (Ыб сельсовет) машиноводитель И. И. Муравьев ёрт висьтало, мый сийо кольом воын машинаон ытшкис шёркодя 5—6 гектарон лун, мыйон ёна кокньодис колхозникьясылыс уджсө. Татшом примерьяссө позьо вайодны уна, во и тайо нин тырмыон висьтало машинаон уджаломлысь вылын производительностьсө.

Торья колхозьясса руководительяс талундз на оз поощрайтны асланыс производстоын машинной удж, оз тждысьвы машиноводительяслысь тырмыон кадрлөсьодом вёсна. Ыб сельсоветува колхозьясын, например, турун идраломын должен уджавны 50 машиноводитель, а тане имеютчо сомын 11 машиноводитель, коть эсько, турун пунктмыс заводитчис нин. Татшом ногон, Ыб сельсоветува колхозьясын машинной парк тырвуйо использоватьтом сувтёдома угроза улö. Медым колхозьясылысь став машинаяссө вайодны движение, талуньян жö колд сувтёдны сотёд 39 машиноводительсө.

Машиноводительяс лөн

### Том нывбабаяс сетисны окмыс шыодчом

Кёрткерос МТС-ува колхозьясысь окмыс том нывбаба сетисны шыодчомьяс производстоысь ордчывтөг велдчом, том колхозницаяс пөвсын нудсьо массово-разьяснительной удж.

тырмытомыс медвойдөр объясняйтсө сийон, мый найос колхозьясса руководительяс уджөдоны оз асланыс назначение серти. Босьтны ко сийо жö Ыб сельсоветува колхозьясысь, то сэтчөс руководительяс, кызди „Заря“ колхозса председатель Мальцев, „Свобода“ колхозса председатель Лоскутов да „Боец“ колхозса председатель Муравьев колхозса машиноводительясөс мөдөдисны кылөдчан уджьяс выло. Колхозса председательясылысь татшом поступоксө позьо донъявны, кызди квалифицированной колхозникьяс динö да машинной удж динö небольшиевистской, антимеханизаторской отношениен. Од тайо вочис сэк, кор колхозысь позьо вөли адзыны дасьяс лыда неквалифицированной колхозникьясөс, медым мөдөдны кылөдчан уджьяс выло. Некытчо туйтөм практика!

Машинной удж динө небрежнөя относительсөмлон фактьяс сидз жö эмөсь и мукөд колхозьясын. Например, Додз сельсоветува „Интернационал“ колхозын турун идралан уджьяс заводитчигон на эз вөв помалом айтшкан да куртан машинаяслы ремонт. Позьо омой миритсыны механизмьяс динö татшом отношениекөд?

Колхоз правлениеяс ёниьян жö долженос быд ытшкан да куртан машина обеспечитны машиноводительясон. Та выло ко оз тырмыны квалифицированной машиноводительяс, колд пыр жö велөдны найос опытной колхозникьяс пиясь. Машинаон ытшкысыялы да куртысыялы закрептавны торья участокьяс сэтшом ногон, медым найо удж выло сувтөдз бура төдисны асыныс участокьяссө, кужисны составитны асыныс уджалан план, код серти найо вермисны эськө рациональнөя да тырвуйо использоватьны машинаяс.

Машина — колхозын ыджыд вын. Сийос лөсьодма абу видзөдом выло, а удж производительность кыпөдом выло. Сидз ко колд сийос использоватьны, пычкыны сылысь ставсө, мый сийо вермө сетны. Татшом мог сулалө колхозьясса руководительяс да машиноводительяс водзын.

бабабэ кыскыны производстоысь ордчывтөг велдчом, том колхозницаяс пөвсын нудсьо массово-разьяснительной удж.

Таскаев.

## Японской провокаторьяс оз успокаивайтчыны

МНР-ын монголо-советской войска штабьян юртөм серти, тавося июль 2 лун кежло японо-манчжурьяс сосредоточитисны төдчана вынъяспехоталысь, конницалясь, артиллериялысь да сө гогөр танк Номон-Кан-Бурд-Обо районн, код Буир-Нур тысь асывлунвылын. Бомбардировочной да истребительной авиация отсөгон, МНР-лысь границасө вылысь нарушитөмон, июль 3 лунö югдигон японо-манчжурьяс заводитисны наступайтны Номон-Кан-Бурд-Обо районьян да войвывлань Яньку тыдз, Халхин Гол юсян асывылын расположитчөм монголо-советской войскаос атакуйтөмон да тайо юсяныс рытыввыс суйсыны зильөмон. Наступлениеын участуйтис Каматубаралон 23-өд пехотной дивизия ставнас, кодос вөли поддежитөма пехотной полкөн, 3—4 танковой полкөн да баргутьяслон квайт кымын кавалерий-

ской полкөн. Монголо-советской войска венисны Номон-Кан-Бурд-Обо районн японо-манчжурской войскалысь став атакаяссө да вочисны налыгырысь воштөмьяс. Тайо районсыс рытыввойвылын японской пехота квайтымын дорысь неэтшаджык танк отсөгон зырис монголо-советской войскалысь кавалерийской частьяс да вуджис Халхин Гол рытыввыв берег выло, нейджыд плацдарм босьтөмон. Советско-монгольской войскалөн да авиациялөн решительной контратака результатын, Халхин Гол ю рытыввыв берегө вуджысь японской войскаос, налыгырысь воштөмьясө июль 5 лун помасигкежло шыбытөма Халхин Гол юысь асывыло. Тайо луньяс советско-монгольской артиллерияон лыйлома 50 японской танк, жугдөма 8 орудие. Видма японо-манчжурьясөс — 800 морт гогөр. Монголо-совет-

ской войскалөн воштөмьяс — 100 морт видөмон, ранитчөма 200 морт, подбитөма танкьяс да бронемашинаяс 25 штука.

Отшотш июль 2—5 луньясө мунисны воздушной бойяс кыкнан сторонаса авиациягырысь вынъяслон. Став тайо вооруженной столкновениесын бой мунал поле пыр кольлис советско-монгольской авиация сайын. Японской авиация июль 2—5 лунся бойясын воштис уськөдомон 45 самолёт. Советско-монгольской авиациялөн воштөмьяс — 9 самолёт.

Советско-монгольской войска штабон сведенияяс серти, квантунской армияса печать бюройн начальник Кавахатаос японской авиациялөн мнимой успехьяс йылысь лөжнөй да ошйсына сообщениеяс йөздөмысь вештөма аслас пост вылысь да вежөма полковник Ватоон.

(ТАСС).

## РСФСР-са автомобильной транспорт кузя народной комиссариат образуйтөм йылысь РСФСР-са Верховной совет президиумлөн указ

1. „Союзной республикасын Автомобильной транспорт кузя республиканской Народной Комиссариат образуйтөм йылысь“ законкод лөсялөмын, колдос примитөма СССР-са Верховной Советон 1939 вося май 29 лунö, образуйтны РСФСР-са Автомобильной транспорт кузя республиканской Народной Комиссариат.

2. Пуктыны РСФСР-са Автомобильной транспорт

кузя Народной Комиссариат выло РСФСР-са грузовой да пассажирской автомобильной транспортон веськөдлом да правильнөя использоватьтом, автомобильной парклысь ремонт да сийос обслуживайтөм кыртөм авторемонтной заводьяс, обслуживание станцияяс (бензиноколонкаяс), а сидз жö автомобильной

овмөслы кадрьяс гөтөвитөм.

3. Автомобильной овмөсыясылысь да найос обслуживайтысь предприятиеясылысь перечень, кодьяс подлежатны передайтны РСФСР-са Автомобильной транспорт кузя Народной Комиссариатыл, устанавливайтсө РСФСР-са Народной Комиссарьяс Советон.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Председатель А. БАДАЕВ.

РСФСР-са Верховной Совет Президиумса секретарь Г. КОЗЛОВ.  
1939 вося июнь 24 лун.

## Советской Союзын

### Карташевлөн международной рекорд

Июль 7 лунö В. П. Чаков нима СССР-са центральной аэроклуб получитис Международной Авиационной Федерация (ФАИ) президиумьян юртөм водзвыв индом пункт лөзбылөмлысь результатьяссө международной рекордон вынсьөдом йылысь, кодос июнь 1 лунö вочис советской планеризм кузя мастер И. Л. Карташев ёрт.

Карташев ёрт пассажиркод, 2 местаа „Стахановец“ планер вылын, водзвыв индом маршрут кузя Москваынь Горкийо лөзбис веськыд визь кузя 395 километр 730 метр. (ТАСС).

А. П. Чехов керка-музейн СИМФЕРОПОЛЬ, 7.

(ТАСС). Июль 15 лунö тырө А. П. Чехов кулан луньян 35 во. Ялтаын, А. П. Чехов керка-музейн тайо лун кежло лөсөдсьо выс-



СНИМОК ВЫЛЫН: Московской военной округа Н-ской частью отличник-боец В. Ф. Акулов.

тавка. Кольом воын керка-музейо волис 41 сюрс морт. Таво сәни вөлис нин 18 сюрс мортысь унджын.

### Воджына план тыртөма 106,1 процөнт выло

СССР мяснөй да молочнөй промышленность кузя наркомат тыртис воджына план 106,1 процөнт выло.

План серти унджык продукция сетөма 102,4 миллион шайт выло (вежласьтөм доньясын).

1939 вося первой воджынйын вөчөма, кольом воын тайо кадколастын дорысь, унджык: яй—50 сюрс тонна выло, калбас—40,8 сюрс тонна выло, консерв—17 миллион банка выло, целномолочной продукция—49,8 сюрс тонна выло, мороженной—11684 тонна выло.

1939 вося первой воджынлөн продукцияяс ставнассө содис, 1938 вося первой воджынкод откодялом серти. 16,3 процөнт выло.

(ТАСС).



# ЁНМОДАМ КОЛХОЗЪЯСЛЫСЬ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОВМОС!

## Аттё Сталин ёртлы

Колхозо пыртёдз менам семья овліс гёля, видзму тырмымён эз вёв, во вуджмён нянь босьтны некор эг вермывлё. Кынёмпёт вылё лои уджавны сиктса кулакъяслы.

Тыр судзяна, зажиточной, культурной олом ме аддзи сёмын колхозо пырём бёрын. Колхозын ме уджала сёлёмсянь, честной. Таво менам тырис 70 арёс, но 1939 вося июнь 1 лун кежлё лои уджалёма нин 107 трудовень. Да ёд кызди нё он уджав, кор мян вёсна тёждысьёны коммунистической партия да советской правительств, мян, колхозникъяслён бать да друг Сталин ёрт.

Колян во колхозысь няньсё босьтё кык во вуджмён, сідз жё босьтё уна турун да мукёд пёлос прёдуктаяс.

Агитаторъяс неважён менё тёмдёмисны „Колхозъяслысь общественной муяс разбазаривайтёмьсь видзан мераяс йылысь“ ВКП(б)

ЦК да СССР-са СНК постановлениеён. Тайё постановлениеёс ёна колана, кодё отсалё ёнмёдны мян колхозъяслысь подуво—общественной овмоёсё, кыпёдё колхозникъясёс выль производственной подьёмё. Тайёс ме аддза и чувствуйта. Колхозникъяс пёвсын кыптис удж дисциплина, водзтё 5—6 колхозник да колхозница эв петавлыны удж вылё, а ёни уджавтём колхозник колхозын эз ло.

Водзё ме нёшта кута уджавны бурджыка да колхозникъяс нимсянь шуа ыджыд аттё дона вожды да учитель Сталин ёртлы сысь, мый сійё водзмёстчём серти партия да правительство вёчисны замечательной решение, кодлысь ёсьлунсё веськёдёма колхозъяслы да честной колхозникъяслы пёльза вылё, лжеколхозникъяслы паньд.

Андрей Михеевич Степанов.

„Югёр“ колхоза стахановец.

## Мездысим лжеколхозникъясысь

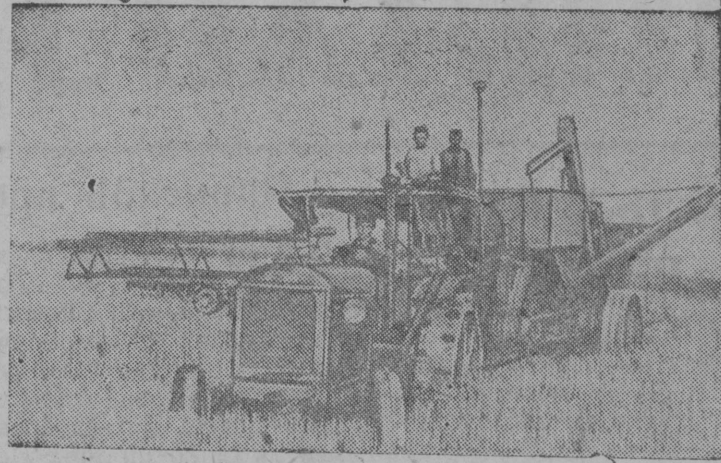
„Колхозъяслысь общественной муяс разбазаривайтёмьсь видзан мераяс йылысь“ ВКП(б) ЦК-лён да СССР-са СНК-лён постановление отсалёс мянлы мездысьны лжеколхозникъясысь. Тайё постановлениеёнас тёмдёмьсь бёрын тёмчымёнъя кыптис колхозникъяс костын удж дисциплина. Например, Оверин Василий Максимович колян во эз уджавлы колхозын, а ёни заводитёс уджавны бура. Колхозын уджавтём колхозник ни колхозница эз ло.

Ёни заводитёс колхозникъяслысь приусадебной муяс мерайтём. Тайё ыджыд мероприятие ми встретитём кыпыда сы вёсна, мый приусадебной муяс кол-

хозникъяслы вёлі сеталёма сельхозартельлысь устав нарушайтёмён. Колхозной общественной му разбазаривайтёсны кодё кызди кужис. Уна мнимой колхозник пёльзуйтёсны колхозной общественной муён, колхозникъяслы сетём быдпёлос льготаясён.

Ме аслам честной уджён завоютё стахановкалысь почетной ним. Тавося июнь 1 лун кежлё уджалё колхозной производство вылын 130 трудовень. Колхозникъяслысь приусадебной муяс мерайтём да пёрядокё вайёдом кузя мероприятияёсё, кодё ёни нудсьё колхозын, сёмын ме верма ошкыны.

Анна Петровна Тимина. „Югёр“ колхоз. Паджга.



СНИМОК ВЫЛЫН: „Цинамхрис“ колхозын (Грузинской ССР) комбайнён идралёны ид.

## Вочавидза стахановской уджён

ВКП(б) ЦК майской пленумлён шудёмъясыс кыпёдёсны мян колхозникъяс пёвсын выль производственной подьём. Успешной помалём тувсов кёдза, тырвийё нудём прополка, а ёни организованной петём турун пуктан уджъяс вылё. Мян колхозысь видз вылын заводитёсны уджавны 25 морт. Та мында удж вын мян некор на эз вёлы видз вылын.

Мян колхозын котыртёма вёлі 3 звено, но видзъяс вылё петём 4 звеноён. Медым тырвийё используйтны ытшкан машинаяс, машинистъясысь котыртём торья звено. Звенояслы торйёдлёма видз площадьяс, лёсьёдёма графикяс да звенояс костын котыртёма социалистической ордийсьём.

Колхозо пырёмсянь ме уджала колхозной производства основной уджъяс вылын. Тулысын гёра, гожёмын ытшка, а нянь идралёгон—вунда. Лунся нормаяс тыртала 200—250 прёцент вылё. Бура уджалёмён быд во босьта ыджыд доход. Колян во ётнамён уджалё 300 трудовень. Нянь да прёдукта босьтё воён джынойн кежлё. Тавося июнь 1 лун кежлё уджалё 102 трудовень, правда, абу на ошйысяна, но ме кута уджавны нёшта производителнойджыка. Майской пленум шудёмъяслы вочавидза стахановской уджён.

Александра Андреевна Габова. „Югёр“ колхоз, Паджга.

## План тыртёма 114 прёцент вылё

XVII партсъезд нима колхоз (Ыб сельсовет) эжа лэптём кузя 1939 вося план тыртёс 114 прёцент вылё. Вёлёквусянь лунвылэнджык войдёр вёвлё паськыд нюрём места. Ёни татчё паськёдчисны гырысь колхозной муяс.

— Колхозлысь кёдза площадь паськёдёмён,—вись-

талё колхозник И. Д. Томов,—ми воысь воё ёнмодам да содтам колхозлысь общественной овмоёс.

XVII-ёд партсъезд нима колхоз не сёмын таво тыртёс эжа лэптан план, сійё воысь воё содтёдон тырталё колхозлысь общественной муяс паськёдом кузя планъяс.

## ВКП(б) ЦК майской Пленумлён шудём действеын

„Колхозъяслысь общественной муяс разбазаривайтёмьсь видзан мераяс йылысь“ ВКП(б) ЦК да СССР-са СНК постановление серти июль первой лунсянь заводитёс колхозникъяслысь приусадебной муяс мерайтём. Лёзым сельсоветовса колхозъясын июль 6 лун кежлё вёлі мерайтёма 102 приусадебной участок. Честной колхозникъяс да колхозницаяс ыджыд кыпёдлунён встретитёсны тайё мероприятиеёс.

Мёдногон и лоны эз вермы. Ёд талунёдз на колхозъясын имейчисны общественной муяс разбазаривайтёмлён фактыяс. Лёзым сельсоветовса колхозник Максимов Василий Трофимович пиыскёд фиктивной юксьём подвылын имейтёс приусадебной участок 4250 квадратной метр размерён. Приусадебной участокяс мерайтёгон комиссия (председательяс Таскаева) уна колхозникъяслысь аддзис сельхозартель уставын индём нормаясь унджык муён пёльзуйтчём.

Сідз, например, Симаков Яков Яковлевичлён овмоёс пёльзуйтёс 5852 квадратной метр муён. Смаков Федор Ивановичлён приусадебной участкакыс 5200 квадратной метр, либё 2.700 метр, установленной нормайн индём серти унджык.

Колхозникъяс поддерживайтёны тайё мероприятиеёс, висьталёмён, мый сёмын та под вылын позьё боевой тышкасьны сельхозартельлысь устав нарушайтёсыяскёд.

Б.

## Боевой портны оломё ВКП(б) ЦК майской Пленумлысь шудёмьяс

Июль коймёд лунё райком бердса первичной парторганизациялён вёлі восяса партийной собрание, кодёс вёлі сёмма ВКП(б) райком IV пленумлысь итогыяс обсуждайтёмлы. Собрание вылын участвуйтёсны „Красной партизан“ колхозса (Вильгорт сельсовет) руководителыяс, стахановецъяс, ударникъяс да мукёд колхозникъяс.

Собрание вылын доклад вёчис парткомса секретарь К. В. Муравьева ёрт. Доклад кузя прениеясын выступайтёсны тшётш и колхозникъяс. Нёльёд бригадаса бригадир А. И. Власов ёрт аслам выступлениеын висьталёс, мый колхоз правлениеянь руководство тырмытём вылё видзёдтёг, сылён бригадаяс успешной нудёс тувсов кёдза, кодёс

помалёс 7 лунён да ёни тыр дасьлунён босьтёсис турун идралёмё.

Выступайтёсыяс индёсны, мый „Красной партизан“ колхозын эмёсь став сійё тырмытёмторьясыс, кодъясёс индёс аслам решениеясын ВКП(б) ЦК-лён майской пленум. Танё лжеколхозникъяс ёндз на пёльзуйтёсны колхозной благоясён да подрывайтёсны колхозын удж дисциплина. Татысянь артём, мый колхоз аслам уджъясын ёна кольччё. Нёльёд бригадаысь ётар, некон на абу заводитёмма силосуйтёсны, ытшкан да куртан машинаяс ремонтируйтём. Турун идралём вылё звенояс сідз жё абу лёсьёдалёма. Индивидуальной сдельщина йылысь не сёмын делё вылын нинём оз вёчны, но и

сёрниыс оз мун.

Удж дисциплина нарушайтёмлысь примерсё медвойдёр петкёдлёны колхозса руководителыяс асьныс. Колхозса счетовод Кузиков, мёд бригадаса бригадир Власов производственной веськёдёмьсь ёдторчисны да заводитёсны юём вёсна вёчавны систематической прогуляс.

Колхозной руководителысён татшём антиколхозной практика нудём йывсысь вёлі юёртёмма райзоб, но райзоса чинушыяс колхозникъяслён справедливой сигналыяс вылё вочавидзёсны: „Мянлы некор“. Райзоса работникъяслён массаяс гёлсё кывысьтёммыс висьталё сы йылысь, мый найё талунёдз на оз тёждысьны колхозъясын большевистской пёрядок лёсьёдём йылысь, ВКП(б) ЦК майской пленумлысь шудёмьясё оломё портём йылысь.

Мый колё вёчны сы могысь, медым боевой порт-

ны оломё ВКП(б) ЦК майской пленумлысь шудёмьясё? Медвойдёр колё, честной да добросовестной колхозникъясё мобилизуйтёмён, нудёны решительной тыш лжеколхозникъяскёд, накёд, кодъяс колхозлысь лёсьёдёмны нетыштыны унджык, а асьяныс колхозлы сетны этшаджык. Колё пыр жё мездёдчыны став мнимой колхозникъясысь да та под вылын ёнмёдны колхозын удж дисциплина.

Колхозса веськёдлысьяс долженёсь бёр ловзёдны сійё социалистической ордийсьёмсё, кодё паськавлёс тувсов кёдза дырри да ёни дзикёдз бёр кусёс. Колё став мераясён поощрайтёны колхозной производство вывса стахановецъясёс, ударникъясёс, став водзынмуньясысёс, а татшёмьясыс колхозын эмёсь. Например, Александра Константиновна Власова лунся нормаясё тырталё 130—180 прёцент вылё да июнь первой лун кежлё уджалёс нин

125 трудовень дорысь унджык. Татшём жё нормаяс кёдза удж дырри тырталёны Н. В. Власова, С. П. Власов, И. Н. Власов, В. Кузинов да мукёд. Такёд ётшётш колё мездысьны лжеколхозникъясысь, татшёмьясыс колхозын эмёсь жё. Например, Анна Гавриловна Налимова таво эз на уджавлы ни ёти трудовень, но сы вылё видзёдтёг ёндз на пёльзуйтё колхозной благоясён. Сёмын водзынмуньясысёс поощрайтёмён да мнимой колхозникъясёс травитёмён позьё добитёсны колхозной общественной овмоёс ёнмёдом да колхозникъяслы зажиточной оломё завонйтём.

Сиктса партийной да советской органъяслён могыс сулалё сын, медым честной колхозникъяслысь паськыд массаясёс котыртёны ВКП(б) ЦК майской пленумлысь шудёмьясё боевой оломё портём вылё.

ВКП(б) райкомса секретарь Шуктомов.





СНИМОК ВЫЛЫН: „Большевик“ колхозын (Саратовской область) вет-врач Д. В. Фатуев да колхозник М. Д. Петров видлалоны скотлысь здоровье.

### Котыртавны бур пионерской лагерьяс

Миян районн тавося гождьмын 420 пионер-отличниклы шойчюм выль колё обеспечитны лагерьяс да площадкаяс. Талунья лун кежлэ лагерьясн да площадкаясн шымыртёма сёмын на 70 пионер-отличникёс. Пионерской лагерьяс да площадкаяс восьтёма Ыбын, Паджгаын да Вьлитортын. Нёшта колё восьтыны Мординын да Шошкаын.

Ыбса, Паджгаса колхозьяс унджыкёныс торйёдисны средствояс пионерской лагерьяс да площадкаяс лёсьёдём выль, но торья колхозса председательяс, кызди Кузванов (Вьлиторса „Победа“ колхоз), Шестаков (Кёрткерёсса 17 октябрь нима колхоз) откажитёны лагерьяс да площадкаяс котыртём выль средствояс торйёдысь. Колхозса председательяс татшём отношениёс колё лоны бырёдёма. Челпанов.

### Образцовя лёсьёдчыны призыв кежлэ

Призывник ёртьяс: 1918—1919 воясын чужысь томйёз! Ти тавося арын кутаннуд призывайтчыны Красной Армияё да Военно-Морской Флот рядьясё. Ыджид честь—лоны быдённ радейтан Красной Армияса боецён.

Призыв лун быд советской том морт олёмн эм знаменательной дата. Тайё лунас быд советской том патриот чувствуйтё торья ыджид шуд да радлун. Чувствуйтанныд тайёс и ти, Сыктывдин районувса допризывникьяс.

Тиянлы, аслам восьса письмёын, ме сета пожелаеияс да советьяс образцовя лёсьёдчыны воан призыв кежлэ. Тиян мог, допризывник ёртьяс, призыв выль воны производствю вывса стахановецьясён да ударникьясён, морёсьясё став пёлёс оборонной значокьяс ошлёмён, кодёс ти завоейтанныд асланыд упорной да мудзлытём до-

призывной подготовкаи. Ме чуксала тиянёс, допризывник ёртьяс, лоны тырвийё достойнойясён, медым новлёдлыны красной воинлысь почетной звание. Ми красноармеецьяс уверенёс, мый ти призыв выль воаннуд тырвийё грамотнойясён, политически развитойясён, физически вынйёраён да сэк кежлэ овладейтанныд нин боевой подготовкаён элементарной положениеясён.

Ми красноармеецьяс да командирьяс колхозьясса допризывникьяс водзё сувтёдам мог—неуклонной пёртны олёмё „Колхозьяслысь общественной муяс разбазаривайтёмьсь видзан мераяс йылысь“ ВКП(б) ЦК-лысь да СССР-са СНК-лысь постановление. Колхозьяслысь общественной овмёс ёнмёдём—быд допризывникён честа делё. Красноармеец-курсант

А. А. Мальцев.

### Игнорируйтёны судлысь решение

Ме, кызди веттехник, обслуживайти Сыктывдинса вёрпромхозлысь чаньяс. Таысь ме должен вёли босытны удждон—900 шайт. Вёрпромхоз меным эз мынты. Ме делёсё сетё судё. Тавося май 16 лунё Сыктывдин районса 1-ой учас-

токса нарсуд меным пёльза выль вёрпромхозлысь судитёс 900 шайт, но вёрпромхоз ёндз на игнорируйтё судлысь решениесё да оз мынты удждон.

Кёрткерёс участокса веттехник Д. Г. Королев.



СНИМОК ВЫЛЫН: Художник В. Г. Клинич да Б. М. Фридкин уджъяслон плакат, кодёс лэздёма Ставсоюзса Сельскохозяйственной выставкаён Главной Комитетён.



СНИМОК ВЫЛЫН: „Червоны специалист“ колхозса (Минской район БССР) медбур лыстысьясё Е. И. Ланевская Фраля нима рекордистка-мёскёд.

### Быд колхозлы колё ветсанитар

Колхозьясса ветсанитарьяслон удж практикаыс петкёдлэ, мый быд колхозлы колё лёсьёдны ветсанитар. Сийё колхозьясын, кёни эмёс да бура уджалёны ветсанитарьяс, тёдчымёнья чинис скётлён висьём да кулём. Тайёс бура гёгёрвоной быд колхозса руководитель, но ёткымынья на пиысь оз серьёзной матыстчыны колхозьясын ветсанитарьясёс гётёвитём динё.

Например Сыктывдинса райзо Додз сельсоветувса колхозьяслысь (быд колхозысь ёти мортён) корлис колхозной ветсанитарьясёс велёдан курсьяс выль, но „Доброволец“, „Вьлэ Додз“ да „Интернационал“ колхозьясса веськёдлысьяс эз лыддыны коланаён нудны тайё мероприятиесё да велёдчыны эз ыстыны ни ёти мортёс. Колхоз правлениеяслы кадрьяс гётёвитём выль колё веськёдны серьёзной внимание.

Веттехник Королев.

### Ёддзёдны гождя вёрлэздём

Сыктывдин вёрпромхоз пасья талунья лун кежлэ гождя вёрлэздёмлён состояниёс пыр на колё не-удовлетворительнойён. Гождя вёрлэздём заводитёмсян июль 5 лун кежлэ ставсё пёрёдёма 3348 кубометр вёр. Бёрья вит лун чёжён пёрёдёма 570 кубометр. Таысь нин лёк положениёс вёр кыскалём кузя. Кылёдём выль вёр кыскалёмё абу на босытчылёма. Вёрпунктьяс асланыс личной нуждаяс выль кыскисны 793 кубометр вёр, кодёс видзёма местной строительствю выльё.

Гождя вёрлэздём кузя основной уджяс выль рабёчёйясёс тырмыён абу сувтёдёма. Вёрын уджалысь 316 морт пиысь июль 5 лун кежлэ пёрёдчёмн уджалис 51 морт да кыскасымын—18 морт. 227 морт находитёны мукёд подсобной уджяс вылын. Удж котыртёмн татшём ненормальной положениёсё колё ёнисьян жё бырёдны да рабёчёйясёс сувтёдны основной уджяс выльё.

Торья участокьясын да вёрпунктьясын, кызди Пычимын, основной уджяс вылын июль 5 лун кежлэ эз уджав ни ёти морт, сэк кор мукёд уджяс вылын находитчис 38 морт. Маджа вёрпунктын пёрёдчёмн уджалё сёмын кык морт. Став тайё фактыясыс вьсталоны гождя вёрлэздём ёддзёдны колём йылысь. Вёрпромхозса дирекциялён мог гождя вёрлэздёмн обеспечитны тыр ёд.

### Массёвой удж оз мун

Час сельсоветувса „2-я пятилетка“ колхозын культурно-массовой удж оз мун. Сиктса парторганизация ни сельсовет тайё колхозын уджалом выль ёз торйёдны агитаторьясёс да пропагандистьясёс,

А. Лодыгин

### Комбайнерьяслы миян советьяс

Партиялён XVIII-ёд съезд вылын ВКП(б) ЦК-са секретарь Андреев ёрт аслас речын вьсталис, мый колём воын Чкаловской области миян агрегат—кык, „Сталинец“ комбайн ётлаалёмён—сезон чёжён идралис сы мында жё, мыйтём идралисны 14 комбайн. Киён уджалёгон миянлысь вёчём уджсё ковмис эськё вёчны 3323 мортлы.

Асланым опыт выль подуласёмён, ми вермам повтёг шуны, мый быд комбайнер водзё восьтёма абу этша позянлуньяс сы выль, медым нёшта бурджыка овладейтны техникаён да кыпёдны удж производительность. Тайё статьяын ми кёсыам сетны комбайнерьяслы некымын совет, медым отсавны налы образцовя идравны нянь.

Медвойдёр колё помнитны, мый комбайновой уборкалён успехыс ёна зависитё сыысь, кызди комбай-

нер подготовитчас тайё кывкутана уджас.

Уборка дырын комбайнёс обслуживайтысь став коллектив должен уджавны слаженной да чёткёя. Сидзкё, комбайнерлы кызди агрегатса начальниклы колё водзвыв тёждысьны сы йылысь, медым подбирайтны уджавны кужысь коллектив, бура велёдны сийёс, стёча юклены став работникьяс костын налысь ёязанностьяссё да с. в. Колё став коллективён ётвылысь детальной мёвпавны урожай идралан план, тщательной изучитны муяс, кёни кутас уджавны машина, предусмотритны став коланаторсё.

Кольём воын уна комбайнерьяс паськыда применяйтисны комбайнёс уджалёг косттыс разгружайтём. Ми дзоньнас поддерживайтам тайё делёсё.

Комбайнерьяслы уна тёждысьём вайё режушёй ап-

паратлён шатун. Тайё деталыс унаысь петывлэ стройысь. Ми лёсьёдём шарикоподшипникьяса головка надёжной конструкция шатун (подшипниклён номер—11,205, внешней кольцолён диаметрыс—62 миллиметр, пасьятыс—16 миллиметр.)

Кётё эськё шатунсё ми вёчим кустарной способён, но сийё уджалёс безотказной. Тырмыён вьставны, мый 1937 да 1938 воясын шатун вёсна миян комбайн ни ётчыд эз сулавлы уджавтёг.

Обычно комбайнерлы колё видзны уна кад пу подшипникьяс да цепьяс мавтём выль. Ми став пу подшипникьяс выль сувтёдалём масленкаяс, кодьяс подшипникьясёс мавтёны автоматически. Татшём ногон чинтысь мавтёсьём выль кад да машинаяс видзсьёны кадьяс водз износитчёмьсь.

Медын ректыны соломокопнитель, комбайнер либё штурвальной кыскыштё

сийёс гезён. Тайё, ётиккё, дёзмана, а, мёдкё, комбайнерлы да штурвальной пыр лёб уджавны площадка вылын.

Ми вёчим ножной педаль, кодё тёдчымёнья кокнёдё тайё уджсё. Татшём педальсё вёчны абу сёбкыд. Бункерлён бёрса вылысь пельёсё веськёдладор помас прикрепляйтсё ролика кронштейн. Штурвальной площадкаса дёска водзладор помё шарнирной закрепляйтсё крука педаль. Крук динё кёртавьсё гез, кодлён мёдар помыс кытшовтсё ролик гёгёр да прикрепляйтсё соломокопнительё. Педаль выль личкёмён ми шыблалам копнительысь идзассё.

Ми вайёдём сёмын некымын примерьяс, но мёвпавсьё, мый и найё петкёдлёны, кутшём на нёшта уна миян используютём ресурсьяс эмёс комбайновой агрегатлысь производительность кыпёдём выль. Ачыс аснас гёгёрвьсё, мый применяитны колё сё-

мын сийё приспособлениеяссё, кодьясёс тщательной прёверитёма практика вылын.

Комбайнерьяс некутшём случайн не долженёс лёдзын няньяслысь идзёс вылитё вундём. Усьём нянь идралёгон оз ков вётлысьны идралём гектарьяс лыд бёрысь.

Некымын кыв войся удж йылысь. Войын комбайньяс вылын позёб уджавны тырвийё успешной, но оз позь вунёдны, мый войся уборка—серьёзной делё да сийёс нудём выль колё гётёвитчыны ёна тщательной.

Медвойдёр колё имеитны бур освещение.

Не сёмын комбайнер, но и сылён помощник и тракторист долженёс бура тёдны сийё участоксё, кёни кутас мунны войся удж.

СССР-са Верховной Совет депутат, орденосец комбайновой уборкалён мастер Александр Оськин. Комбайновой уборкалён мастер Архип Оськин.



## Полтавской битвалы 230 во тырём

Знаменитой полтавской битва лунсянь июль 8 лунё тырис 230 во. Тайо лунас аслас непобедимостён прославитчём став рытывыв Европа выло страх кыпдысь шведской армия-ос вёли пасьвартёма роч войскаён.

Памятной дата ознаменуютом кузя Москваын Государственной Исторической музей выставитчём Петр I эпохакд йитчём вель уна выль экспонатяс. На повсын — Пикарлён гравюраяс, кодъяс петкөдлөны Полтавской бой, а сідз жё французской картинасыс гравюраяс, кодъяс сідма сійо жё темалы.

Роч да шведской знамяяскөд тшөтш первойсыс экспонируйтсысны полтавской бойын участвуйтысь роч войскалён штандартяс, сійо кадся палашъяс да шагаяс.

Полтаваын УССР наукаяс Академияса история кузя институт сессия вылын петровской войскалён военной искусство йылысь доклад вочас Фрунзе нима РККА военной академияса преподаватель — полковник Лебедев.

(ТАСС).

## Заграницаын

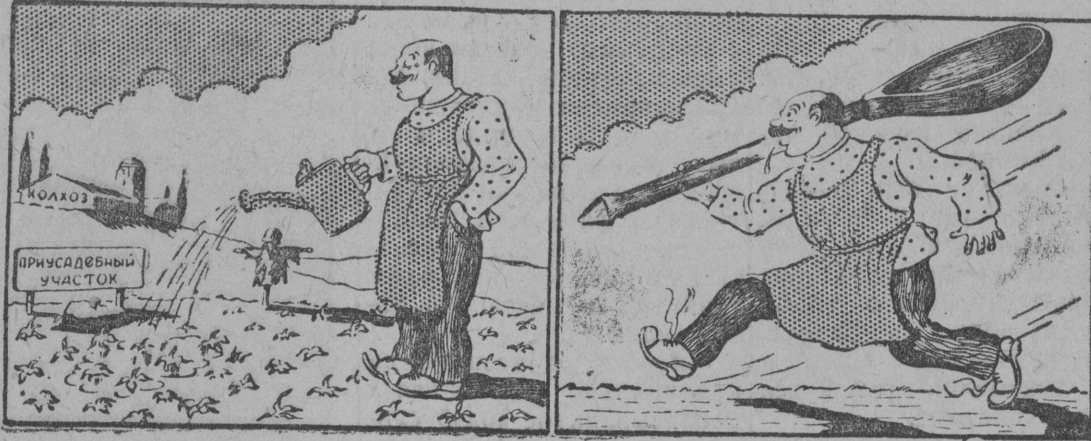
(ТАСС лон июль 7 лунся юортмъяс серти).

Июль 6 лунё Парижын заводитчисны Франко-турецкой торговй сернитчёмъяс.

\* \* \*

Финансыяс кузя США-са министерство вылысь заводитчис иностранной эзысь ньббём. Иностранной эзысь выло донсө чинтёма 36,75 центдз унциясы.

Сідз жё, кызди улыса серпасын петкөдлөм Тит дядь „Красной партизан“ колхозса (Вьльгорт сельсовет) колхозница Анна Гавриловна Налимова висьо кыномнас, кор сійос мөдөдөны колхозной производство выло да вомсө паськөдөмөн усыласө пользуетчыны колхозной благоён. Таюся воын колхозын эз на уджалы, а приусадебной участоксө обработайтгөн пользуетчис колхозной вёлон.



— „Тит, мун вартны“.  
— Ог вермы, кыномой висьо.

— „Тит, мун аванс босьтны“.  
— А көн нё менам ыджыд паньбой?

## Китайын военной действеяс

(Чунцинсянь да Шанхайсянь ТАСС корреспондентясөн юортмъяс серти).

Гуандун провинцияын водзё мунёны бойяс Чаочжоу дорын. Июль 5 лун 300 морта китайской отряд уськөдчис карса рытывыв воротаөд да заводитчис японцяскөд улич вывса бой. Чаочжоу дорса бойасын японцясыс воштісны 1.000 морт гөгөр. Сватуо да Чаочжоу костын японцясыслысь соощайтчан линияяс орбөдма.

Кантонысь асывылын китайской войска атакуйтёны Цзэнчэн.

Кантонысь лунвылын июль 4 лунё 200 китайской салдатсыс унджык, японской охранаөс виөмөн пырисны Цзянмынь карё. Лоөм уличной бойын вёли

виөма 100 японской салдатсыс унджык. Бөрүнджык японской контратака результатын, китайской войскалён отряд бөрүньтчис, виөмөн 50 морт-өс воштөмөн.

### Войвыв Китайын

Шаньдун провинцияын июль 4 лунё китайской отряд атакуйтис Пиньюань станция. Японцясыс бойын воштісны виөмөн 100 морт дорысь унджык. Сэк жё Пиньюаньсянь лунвылын мөд китайской отряд друг уськөдчис японской частьяс выло Чанчунын. Чорыд бой дырйи вёли виөма 100 японской салдатсө.

### Восстанитисны японской салдатясы

Июнь 20 лунё Цзянмыньын (Кантонысь лунвылын) восстанитис японской салдатяслөн 20 морта группа Тахихам отрядысь. Восста-

нитысысь виисны японской офицерсө да сійо личной охранаысь 2 мортсө.

## Кызди предупредитны малярияөн висьөм

Малярия — медся ёна паськалом инфекционной (вуджан) висьөмъяс пиысь өтик. 60 во сайын французской военной врач Лаверан малярияөн висьыслысь вирсыс аддзис особой, сомын микроскоп пыр тыдалысь паразитясыс — малярийной плазмодиясыс. Колис гөгөрвотөмөн вопрос: кызд жё тайо паразитясыс веськалөны морт виррө?

Сөмын 17 во бөрүн английской врач Росслы, коді уджаліс Индияын, удайтчис докажитны, мый малярияөс мортсянь мортө вуджөдөны аслыс пөлөс номъяс — анофелесъяс. Тайо номъясыс уналөдөн рөдмөны нюръясын, прудъясын, надзөн визувтан ваа канаваясын, водорослясөн быдмөм, ляпкыд юясса затонъясын да с. в.

Кор ном курчө малярияөн висьыс мортсө, сійо виркөд отлаын ньылалө малярийной паразитясыс. Па-

разитъяс рөдмөны ном виряйын, да некымын лун мысти татшөм номыс лө өпаснойөн морт здоровельы, сы вөсна, мый сылөн слюннөй железаясас чукрөмөны маляриялөн уналыда паразитясыс.

Малярияныс лечитчөм могысь СССР-ын вөчсөдны акрихинлөн (виж) да плазмоцида акрихинлөн (виж) таблеткаяс, а сідз жё заграницаысь вайсө хинин. Лечитчөмлөн курс лөсьөдчысыс врачөн либө фельдшерөн да нудчысысө тöлысь чөж.

Оз позь орөдны лечитчөмлысь курс кызд сөмын помасысны маляриялөн приступъяс, сы вөсна, мый тайо случайын висьөмыс унаысь босьтывлө вылысь, коді шусьө малярия рецидивъясөн.

Оз этшаысь висьысыслөн, кодъяс малярияөн зарагитчисны да висисны арын, локтан вося тулысын наблюдайтчыны маля-

риялөн рецидивъяс. Та вөсна СССР-ын паськыда практикуйтчө колым воын малярияөн став висьысыслы тулысыя противорецидивной лечение нудөм. Научной наблюдениеяс петкөдлісны, мый противорецидивной лечение некымын пөв чинтө малярияөн тулысын бөр висьөм.

Малярияөн висьысысөс лечитчөм колана нөшта и сы вөсна, медым предупредитны тайо висьөмлысь водзё паськалөм. Төдсаөсь уна случайяс, кор лечитчөмысь пышъялысь висьысыс вөліны помкаөн малярияөн висьөм чорыда паськалөмлөн.

Та могысь вывті колана анофелес номъяссө — тайо малярия вуджөдысысөс бөрөдөм.

Тайо цель вылас СССР-ын быд во нудчысысө (аеропланъяссянь либө мукөд способөн) вит миллион гектар гөгөр нюрмөм му парижской зеленьөн опылайтөм. Гаысь өтар малярийной номъясысь личинкасысө бөрөдөны 60 сюрс гөгөр гектар нефтьөн киськалөмөн. Тайо да мукөд

мероприятиеяс төдчымөн чинтөны номъясысь лыд да чинтөны найо паськалөмлы позянлун.

Медым добитчыны нөштагырысыжкд результатъяс маляриякөд тышы, колө решительной нудны нюрмөм местаяс косьтөм, видны санитарной состояниейн хозяйстволы колана водөмъяс. Колө сідз жё бөрөдны анофелес номъяссө.

Кызди видны асьтө малярияныс? Малярийной местностын олысыслы колө медвөйдөр виччысыны номъяс курчөмысь.

Анофелес номъяс обичнө лэбавны заводитөны шондө лечытөдз неуна водзджык (лунын найо пукалөны, шондө югөр инмитөминө дзебсьөмөн) да усыласөдны морт выло войбыд, асылөдз. Та вөсна торйөн тщательной колө пөдлавны сеткасысөн өшинъяс буретшрытын да войын.

Ном курчөмысь предупредитан бур средствоөн узян кадын служитө крөвать вывса вон, коді вөчсө марлясысь. Колө сөмын видзөдны, медым вон-

## Германияын военной лөсьөдчөмъяс

ЛОНДОН, 7. (ТАСС). „Дейли экспрес“ газет юөртө, мый германской офицеръяссө да матросъяссө, кодъяслы вөлі көсйөма сетны отпуск августын да сентябрын, вөлі предупредитөма, мый найо долженсө кольчыны корабляяс вылын. Неважөн вөлі сетөма татшөм жө распоряжение сы йылысь, мый салдатясыс долженсө асынысыс отпускясысө пользуетны позянлун сертиөні, өд августын да сентябрын отпускъяс лөб отменитөма.

ЛОНДОН, 7. (ТАСС). „Ньюс Кроникл“ газетлөн корреспондент Месянь юөртө, мый германской граница вылын вөлі кылө артиллерийской да пулеметной лысысөм. Тайо кыпөдис французскойла дорын тревога. Регыд лоис төдса, мый германской войска нудисны сідз шусяна „зигфрид“ линия районын маневръяс. Войнас став Саарской долина югөдсылыс прожекторъяссөн, да вөлі кылө моторъяслөн ёна жургөм.

## Письмөяс бөрся

Сыктывдинса райпотребсоюзлөн правление юөртө, мый „Сыктывдинса райсоюзлы төдвыло“ юргижөда заметка кузя фактъяс збыльсө. Слөббөда сельпо правлениеса председателсөс прогулясыс вөчөмысь удж вылысь вештөма.

„Колө лөсьөдны карасин“ заметка кузя примитсөдны мераяс. Вьльгортса сельпо правлениелы сетөма карасин вайөм выло наряд да тшөктөма котырты карасинөн оравлытөг вузасысөм.

Йыслөн эз вөвны розьяс, кодъяссөд вермө пырны ном. Вонлысь улыс помсө должен лоны суйыштөма вольпась улө. Узьөм водзвылын колө тщательной видлавны комната да бөрөдны став номъяс, найо кө эмсөс комнатаын.

Йөзлы, кодъяс олөны малярияөн ёна паразитчөм местностын (либө кодъяс воисны татшөм местаас), колө висьөм предупредитчөм могысь принимайтны акрихин быд шестидневкаын подряд кык лун быд примитөмын кык таблеткаөн (челядыясы найо арлыд серти тайо дозасө должен лоны чинтөма). Акрихин принимайтны колө став малярийной сезон чөж да нөшта кык шестидневка малярийной местностысь мунөм бөрүн. Акрихин примитчөм төдчымөнъя чинтө малярияөн — висьөмлысь позянлун.

### Профессор П. СЕРГИЕВ.

Ставсоюзса тропической институтса директор.

Ответственный редакторсө вежысь С. И. БЕЗНОСИКОВ.